

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/35/376
S/14087

5 August 1980

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
Пункты 22 и 50 предварительной
повестки дня*
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ В УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации
Объединенных Наций от 4 августа 1980 года на имя
Генерального секретаря

По просьбе Его Превосходительства г-на Хун Сена, министра иностранных дел Народной Республики Кампучии, имею честь настоящим препроводить Вам меморандум министерства иностранных дел Народной Республики Кампучии о существующей в настоящее время напряженности на границе между Кампучией и Таиландом от 31 июля 1980 года и просить Вас распространить настоящую ноту, а также меморандум, в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 22 и 50 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

ХА ВАН ЛАУ
Постоянный представитель
Социалистической Республики
Вьетнам

* A/35/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Меморандум

Министерства иностранных дел Народной Республики Кампучии
о напряженности на границе между Кампучией и Таиландом

В настоящее время на границе между Кампучией и Таиландом существует напряженная атмосфера. Если верить тайландским властям, Кампучия угрожает суверенитету и безопасности Таиланда.

На деле Таиланд отклонил все предложения Конференции министров иностранных дел Кампучии, Лаоса и Вьетнама, состоявшейся 17 и 18 июля 1980 года во Вьентьяне, направленные на снижение напряженности и гарантию суверенитета и безопасности стран региона.

Как дело обстоит на самом деле?

Тайландские власти утверждают о своем нейтралитете в кампучийском вопросе и отрицают, что они принимают участие в конфликте. Но на деле их действия противоречат их словам.

1. Сразу же после победы кампучийского народа 7 января 1979 года Таиланд присоединился к китайскому плану по регруппировке и подготовке остатков полпотовской армии и использования их против революционной власти в Кампучии

Приговор Пномпеньского народного революционного трибунала, вынесенный в августе 1979 года, гласит:

"После того, как он был свергнут 7 января 1979 года, Иенг Сари неоднократно направлялся Пол Потом в Пекин для обсуждения с китайскими реакционными властями плана борьбы с нашим народом.

Документы, захваченные в Тасане, свидетельствуют о намерении Китая предоставить Пол Поту — Иенг Сари еще больше денег, оружия и боеприпасов, а также продовольствия, помочь им построить радиостанцию и разработать для них планы пропагандистской кампании и внешней политики. Заслуживает внимания тот факт, что на встрече с Иенг Сари в январе 1979 года Хуа Гофэн и Дэн Сяопин разработали план сбора воедино контрреволюционных элементов и лакеев империализма в Кампучии и обсудили с Иенг Сари роль, которую должны играть различные главари в борьбе против народной власти".

Кроме того, опубликованный Таиландом документ 2-5-18 о встрече между Дэн Сяопином и Иенг Сари 13 января 1979 года, вскрыл участие Таиланда в китайском плане усиления остатков полпотовской армии для использования их против Народной Республики Кампучии.

2. Таиланд постоянно содействует передаче китайского оружия остаткам полпотовской армии через таиландскую территорию

По соглашению между Таиландом и реакционным пекинским правительством китайские военные поставки с гражданской маркировкой перевозились китайскими судами в коммерческий порт Бангкока, а затем привозились таиландской армией в Убон и передавались остаткам полпотовской армии. Таиланд передает в среднем 500 тонн китайского оружия и продовольствия остаткам полпотовской армии каждый месяц, и эти поставки все время возрастают. В течение первых шести месяцев 1980 года во время наступления кхмерских реакционеров в сезон дождей Таиланд поставил им свыше 6 000 тонн оружия и продовольствия. Кроме того, он создал новые зоны доступа внутри страны и на побережье, открыл новые дороги на границе, построил посадочные площадки для вертолетов и построил склады вдоль границы для обеспечения остатков полпотовской армии — например, станции 1002 (в Пакум, третий пограничный район) и 1003 (в Донгам, к северу от Оддарменчи) и комплекс из сотен складов к западу от Тасаны (четыре километра внутри таиландской территории). Эти растущие поставки китайских средств материального обеспечения через Таиланд не очень известны. Таиланд фактически создал "специальные комитеты", занимающиеся проведением этой операции. Многие западные корреспонденты сообщили, что они своими глазами видели, как по дорогам перевозились китайские поставки "красным кхмерам" через таиландскую территорию.

3. Вдоль таиландско-кампучийской границы и на таиландской территории существует много убежищ, используемых для отдыха, в качестве баз материально-технического снабжения и трамплинов для реакционных кхмерских групп в изгнании в целях борьбы с Народной Республикой Кампучией

Таиландские власти помогли остаткам полпотовской армии создать убежища вдоль границы, в том числе разместить генеральный штаб, шифровальный центр, склады и госпитали, как, например, в селении Леам, прилегающем к району Пайлин в Кампучии, и Леамчек в районе Пеннамронг провинции Чантабури.

Согласно заявлениям ряда реакционных кхмеров, которые сдались или были арестованы и предстали перед пномпеньским народно-революционным трибуналом в июне прошлого года, Таиланд позволил им использовать район Араньяпратет в качестве базы для подрывной работы против новой власти в Кампучии.

Вдоль границы, к северу от Самронга до Араньяпратета расквартированы многочисленные "батальоны" реакционных кхмеров, подготовленных и находящихся под прямым командованием таиландских военнослужащих.

Эти подразделения на регулярной основе вторгаются в Кампучию, главным образом на западе в провинции Оддарменчи для саботажа, грабежа и похищения гражданских лиц в попытке увеличить численность своей живой силы.

Каждый раз, когда реакционные кхмерские бандиты подвергаются разгрому со стороны кампучийской революционной армии, они находят убежище в Таиланде, где они получают помощь, восстанавливают силы и ожидают новых возможностей для возвращения в Кампучию для проведения новых акций саботажа.

4. Таиланд использует международную гуманитарную помощь кампучийскому народу в качестве оружия против Народной Республики Кампучии

При подстрекательстве Соединенных Штатов и Китая Таиланд установил "сухопутные мосты" для распределения помощи в пограничных районах. Это направлено на то, чтобы побудить кампучийцев оставить работу в Кампучии и перейти в Таиланд в поисках помощи, где их побуждают поселиться в лагерях "беженцев", в которых формируются резервы кхмерских реакционеров.

Таиланд также использует гуманитарную помощь для обеспечения продовольствием остатков армии Пол Пота и других кхмерских реакционеров, которые смешались с интернированными лицами в лагерях "беженцев" вдоль тайландско-кампучийской границы. Международные организации гуманитарной помощи пролили свет на эту деятельность Таиланда. Однако Таиланд всегда отказывался отделить вооруженных кхмеров от подлинно мирных беженцев и положить конец использованию гуманитарной помощи в качестве оружия в руках кхмерских реакционеров.

5. Таиланд всегда использовал кампучийских беженцев на своей территории в качестве средства оказания помощи кхмерским реакционерам в их действиях против Народной Республики Кампучии

Он отказывается позволить кампучийским беженцам поселиться в третьих странах. Вместо этого они концентрируют их в лагерях "беженцев" на тайландско-кампучийской границе. Эти лагеря, которые, как предполагается, должны находиться под контролем тайландской армии, фактически контролируются остатками армии Пол Пота и другими кхмерскими реакционерами, выдающими себя за мирных беженцев. Далеко не случайно, что тайландские власти размещают лагеря "беженцев" близко от границы, что они требуют создания зон безопасности для беженцев и настоятельно призывают направить наблюдателей Организации Объединенных Наций на границу и т.д. ... Их подлинная цель заключается в обеспечении защиты агентов Пекина и империализма США, с тем чтобы позволить им использовать тайландскую территорию для борьбы с революционным народом Кампучии.

Таиланд также использовал кампучийских беженцев как прикрытие для различных кхмерских реакционных банд, которые пытаются вернуться в Кампучию для разжигания волнений. В июне 1979 года, когда Пекин, воспользовавшись сезоном дождей, направил реакционных кхмеров в Кампучию для контрреволюционной деятельности, таиландские власти объявили о "закрытии границы" и приказали своим вооруженным силам изгнать около 47 000 кампучийских беженцев в кампучийскую провинцию Преахвихеа. Для того чтобы проложить дорогу для этого массового проникновения красных кхмеров, вооруженные силы Таиланда заставили беженцев пересекать минные поля на границе, в результате чего было много жертв. В октябре 1979 года в начале сухого сезона они объявили об "открытии границы" предположительно для того, чтобы принять беженцев. Фактически это было направлено на принятие остатков полпотовской армии, которым было нанесено поражение в результате контрнаступления Революционных вооруженных сил Кампучии.

Недавно, в середине июня 1980 года, в соответствии с китайским планом усиления деятельности кхмерских реакционеров, во время сухого сезона, в иллюзорной надежде, что положение можно изменить, и с намерением сохранить политический труп Пол Пота - Иенг Сари в Организации Объединенных Наций, Таиланд разыграл фарс "добровольной репатриации", изгнав обратно в Кампучию сотни тысяч беженцев, призванных сыграть роль щита для кхмерских реакционеров, проникающих в Кампучию для ведения подрывных действий.

С помощью граждан революционные власти Кампучии проверили личность этих "беженцев" и обнаружили и арестовали тысячи вооруженных бандитов, включая заместителя командующего дивизией.

"Открытие границы", а затем "закрытие границы" представляло собой маневры Таиланда, направленные на то, чтобы побудить кампучийское население оставить производительный труд и перейти в Таиланд, затем вынудить их вернуться в свою страну, сыграв роль щита для кхмерских реакционеров в их враждебной деятельности против Кампучии. Тем самым Таиланд привел к возникновению напряженной ситуации и постоянной нестабильности на границе между двумя странами.

6. Вооруженные силы Таиланда нарушают кампучийскую территорию для поддержки кампучийских реакционеров в их деятельности против Кампучии

В начале 1979 года после свержения Пол Пота - Иенг Сари кампучийским народом вооруженные силы Таиланда вели обстрел из тяжелых орудий для прикрытия бегства остатков армии Пол Пота. С этого времени артиллерийский обстрел Кампучии с территории Таиланда осуществлялся на постоянной основе, в то время как таиландские разведывательные самолеты неоднократно нарушали воздушное пространство

Кампучии, иногда залетая до 10 км вглубь кампучийской территории для целей проведения разведки и направления деятельности кхмерских реакционеров. Таиландские корабли неоднократно вторгались в территориальные воды Кампучии, перевозя оружие и скрыто высаживая диверсантов на кампучийском побережье.

С конца мая 1980 года, ведя подготовку и осуществляя пекинский план сезона дождей, таиландские самолеты почти ежедневно вторгались в воздушное пространство Кампучии для целей ведения разведки. С таиландской территории регулярно проводился обстрел кампучийской территории из минометов и 105- и 155-миллиметровых орудий. В некоторые дни при этом по территории Кампучии выпускалось несколько сотен снарядов, как, например, в районах к востоку и западу от реки Клонг (Пурсат), в районе храма Преахвихеа (провинция Преахвихеа), к западу от Бангкума, в Оддар, Пноммелай, Тасан, Пайлин, Самот (Баттамбанг). Кроме того, Таиланд направляет все большее количество разведчиков и диверсантов в кампучийскую территорию для ведения разведки и нападения на кампучийских пограничников, особенно в районах к западу от реки Клонг, вокруг Бангкума, Пойпета, Нимита (Баттамбанг). Таиландская артиллерия, пехота, танки и самолеты поддерживали кхмерских реакционеров в их нападении на кампучийских пограничников 23 и 24 июня 1980 года, в результате чего возникли пограничные конфликты к северовостоку от Пойпета.

Ясно, что таиландские власти постоянно расширяют свои враждебные действия против Народной Республики Кампучии, тем самым создавая чрезвычайно напряженную и взрывоопасную ситуацию на кампучийско-таиландской границе. Эта ситуация противоречит утверждениям таиландских властей о том, что они нейтральны и не участвуют в конфликте, и доказывает, что они выступают против кампучийского народа и постоянно вмешиваются в его внутренние дела и систематически посягают на независимость, суверенитет и территориальную целостность Народной Республики Кампучии. Эта ситуация также свидетельствует о том, что Таиланд все более и более опасно примыкает к Соединенным Штатам и Китаю с явным намерением защиты и оказания помощи остаткам армии Пол Пота - Иенг Сари и другим кхмерским реакционерам и использования их в качестве средства ведения борьбы против Народной Республики Кампучии. Это объясняет, почему Таиланд так упорно отклоняет все разумные предложения Народно-революционного совета Кампучии. Очевидно, что, если бы Таиланд не позволил Пекину использовать свою территорию в качестве безопасного места убежища и места усиления, подготовки и снабжения остатков полпотовской армии и других кхмерских реакционеров, последние не смогли бы продолжать свою подрывную деятельность против мирной жизни и национального восстановления кампучийского народа. В этом состоит причина напряженности на границе между двумя странами, непосредственно угрожающая суверенитету и безопасности Народной Республики Кампучии. Любые утверждения Пекина и Бангкока о том, что существует угроза безопасности Таиланда со стороны Кампучии, является ложью, которая никого не может обмануть.

Будучи полны решимости выкорчевать и полностью ликвидировать остатки армии Пол Пота и других кхмерских реакционеров для защиты национальной безопасности и мирной жизни народа, революционные вооруженные силы Кампучии проявили большую стойкость и чрезвычайную сдержанность перед лицом вышеизложенных серьезных и систематических враждебных действий тайландских властей. Народно-революционный совет Кампучии неоднократно демонстрировал свою добрую волю. Он постоянно выдвигает логические и разумные предложения и готов провести встречи с Королевским правительством Таиланда на любом уровне, в любом месте и в любой форме в самое ближайшее время в целях обсуждения срочных мер по ликвидации напряженности на границе между двумя странами и решения других вопросов, представляющих взаимный интерес, не выдвигая признание Таиландом Народной Республики Кампучии в качестве предварительного условия на каком-либо этапе.

Предложение из четырех пунктов, сделанное Народной Республикой Кампучией на недавней Конференции министров иностранных дел Кампучии, Лаоса и Вьетнама, является справедливым и разумным предложением. Его общий характер потенциально позволяет ему внести вклад в урегулирование общих проблем региона, в то время как его конкретные составные части могут привести к решению нынешних неотложных вопросов в регионе, которые волнуют всех людей доброй воли. Эти срочные вопросы включают стабильность и безопасность на кампучийско-тайландской границе, проблему кампучийских беженцев в Таиланде, гуманитарную помощь Кампучии, а также вопрос о приемлемой и реалистической форме переговоров в нынешней ситуации, когда Народная Республика Кампучия и Королевство Таиланда еще пока не признали друг друга. Далеко не нанося ущерб кому бы то ни было, это предложение может лишь сорвать маневры реакционных элементов правительства Пекина, которые выступают против народов трех индокитайских стран, пытаются спровоцировать военные действия между этими странами и другими странами Юго-Восточной Азии и пытаются дестабилизировать регион в целях своей экспансионистской политики. Это предложение было положительно встречено широкими кругами мирового общественного мнения. Только Китай проявил безумную реакцию на него, попытавшись извратить его содержание и, подстрекая Таиланд, выступить против него. Вызывает сожаление, что Таиланд прибегнул к софистике, для того чтобы отклонить это предложение, и по-прежнему цепляется за свои неразумные притязания.

Таиланд требует безопасности и стабильности на своей границе с Кампучией. В действительности он стремится к безопасности и стабильности только на своей стороне границы, в то время как на кампучийской стороне границы он провоцирует, продолжает и поощряет акты саботажа. Таиланд упорно сохраняет лагеря беженцев вблизи границы, с тем чтобы они служили убежищами и сборными пунктами для вооруженных кхмерских реакционеров в их нападениях и актах саботажа против Кампучии.

В то же время он отклоняет предложение об установлении демилитаризованной зоны на обеих сторонах границы, утверждая, что необходимо лишь создать демилитаризованную зону на кампучийской стороне границы. Тем самым Таиланд, который присваивает себе право сохранять напряженность на границе и угрожать суверенитету и безопасности Кампучии, хочет связать руки Народной Республике Кампучии для того, чтобы помешать ей защищать свой суверенитет и территориальную целостность. Это вызывающее отношение диаметрально противоположно логичной и разумной позиции кампучийской стороны.

Отказ Таиланда переместить лагеря беженцев дальше от пограничного района демонстрирует его намерение продолжать использовать кампучийских беженцев для борьбы против кампучийского народа и совершать антигуманные действия под "гуманитарным" прикрытием.

Отрицательная реакция таиландской стороны на предложение Конференции министров иностранных дел Кампучии, Лаоса и Вьетнама свидетельствует о ее нежелании удовлетворительно урегулировать проблемы между Таиландом и Кампучией. Таиланд сам выдвинул различные предложения, но их подлинная цель заключается в том, чтобы ввести в заблуждение Организацию Объединенных Наций и развернуть пропагандистскую кампанию в надежде оказания давления на Народную Республику Кампучию, с тем чтобы она приняла его требования.

Отговорка Таиланда о том, что для ведения переговоров необходимо будет признать Народную Республику Кампучию, свидетельствует о его лицемерной позиции. Фактически в международной практике известно довольно много примеров, когда две страны вели переговоры по урегулированию своих споров, не заявив предварительно о дипломатическом признании друг друга.

Таиланд требует, чтобы его независимость, суверенитет и территориальная целостность соблюдались, в то время как он сам все более и более тесно становится в кильватер китайской политики подрыва независимости, суверенитета и территориальной целостности других стран, особенно Народной Республики Кампучии. Эта лицемерная позиция таиландского правительства в первую очередь наносит ущерб самому Таиланду и таиландскому народу и в то же время противоречит интересам мира и стабильности в регионе.

Добрая воля Народно-революционного совета Кампучии вытекает из справедливой и постоянной внешней политики Народной Республики Кампучии, заключающейся в мире, дружбе и неприсоединении, вносящих свой вклад в мир, стабильность в Юго-Восточной Азии и в мир и прогресс во всем мире. Эта политика вытекает из нынешней реальной обстановки в кампучийском обществе и соответствует жизненно важным интересам мира и поэтому получила одобрение всех прогрессивных людей.

Широкие круги общественного мнения Юго-Восточной Азии и всего мира все более и более ясно осознают характер планов пекинских властей по продолжению борьбы с Народной Республикой Кампучией с помощью всех имеющихся в их распоряжении средств и для подрыва мира и безопасности в Юго-Восточной Азии.

Кампучийский народ освобожден от трагедии геноцида, проводившегося руками варварского фашистского режима Пол Пота - Иенг Сари - режима, который полностью уничтожил и изменил все экономические, культурные и социальные структуры в Кампучии, оставив после себя катастрофические последствия. У него нет другого желания помимо установления мира и стабильности, для того чтобы вести полноценную и счастливую жизнь. Народно-революционный совет Кампучии всегда уважал суверенитет и территориальную целостность Королевства Таиланда, с которым он хотел бы установить добрососедские отношения и превратить общую границу в границу прочного мира и дружбы. Но тайландские власти не имеют никакого права вмешиваться во внутренние дела Кампучии и ставить под угрозу ее суверенитет и территориальную целостность, не получая решительного отпора, оправданного священным правом на законную самооборону каждого суверенного государства.

Народно-революционный совет Кампучии решительно осуждает выступления пекинских властей, ведущих борьбу против кампучийского народа, и их позорные попытки восстановить режим геноцида Пол Пота - Иенг Сари.

В то же время он решительно отклоняет ложные утверждения тайландских властей и требует, чтобы они немедленно прекратили свой авантюристический сговор с Пекином для ведения борьбы против Народной Республики Кампучии.

Единственно справедливый и разумный путь устранения напряженности на кампучийско-тайландской границе, а также решения всех спорных вопросов между двумя странами заключается в обсуждении всех вопросов в духе взаимопонимания, дружбы и взаимного уважения. Продолжение напряженности на границе между двумя странами выгодно только экспансионистским и гегемонистским замыслам реакционных правителей Пекина и ни в коей мере не может быть выгодно как народу Таиланда, так и народу Кампучии. Если тайландские власти действительно желают добиться безопасности и стабильности в районе границы для смягчения напряженности в регионе, они должны дать положительный ответ на предложение из четырех пунктов, выдвинутое Народной Республикой Кампучией на Конференции министров иностранных дел Кампучии, Лаоса и Вьетнама, состоявшейся во Вьентьяне 17 и 18 июля 1980 года.

Пномпень, 31 июля 1980 года